



Télécommande **Bosch**

pour climatiseur/pompe à chaleur type split, sans conduits



BOSCH

Manuel de l'utilisateur

Table des matières

1	Dangers et consignes de sécurité	4
1.1	Symboles de danger	4
		4
2	Spécifications de la télécommande	5
3	Fonction des boutons	6
4	Témoins indicateurs sur l'écran ACL	8
5	Comment utiliser les boutons	9
5.1	Fonctionnement automatique	9
5.2	Fonctionnement du refroidissement / chauffage / ventilateur	9
5.3	Fonctionnement de la déshumidification	10
5.4	Fonctionnement de la minuterie	10
6	Manipulation de la télécommande	12
6.1	Emplacement de la télécommande	12
6.2	Utilisation du support de télécommande (facultatif)	13
6.3	Remplacement des piles	13

1 Dangers et consignes de sécurité

1.1 Symboles de danger



La représentation des boutons provient d'un modèle typique et pourrait être légèrement différente de celui que vous avez acheté ; la forme réelle doit prévaloir.

AVERTISSEMENTS



Les avertissements dans ce document sont identifiés par un triangle d'avertissement imprimé sur fond gris. Les mots-clés au début d'un avertissement indiquent le type et la gravité du risque qui en résulte si les mesures visant à prévenir le risque ne sont pas prises.

Les mots-clés suivants peuvent apparaître tout au long de ce document :

- ▶ **DANGER** indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, entraînera des blessures graves ou la mort.
- ▶ **AVERTISSEMENT** indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- ▶ **ATTENTION** indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
- ▶ **AVIS** signale des pratiques non liées à des blessures.

Information importante



Ce symbole indique des informations importantes sans risque pour les personnes ou les biens.

2 Spécifications de la télécommande

Modèle / Pièce #	RG57A6 / 7738005548
Tension nominale	3.0 V (2 piles alcalines AAA)
Distance de transmission	jusqu'à 25 pi (7,6 m)
Environnement	23 ~ 140 °F (-5 ~ 60 °C)

Tableau 1

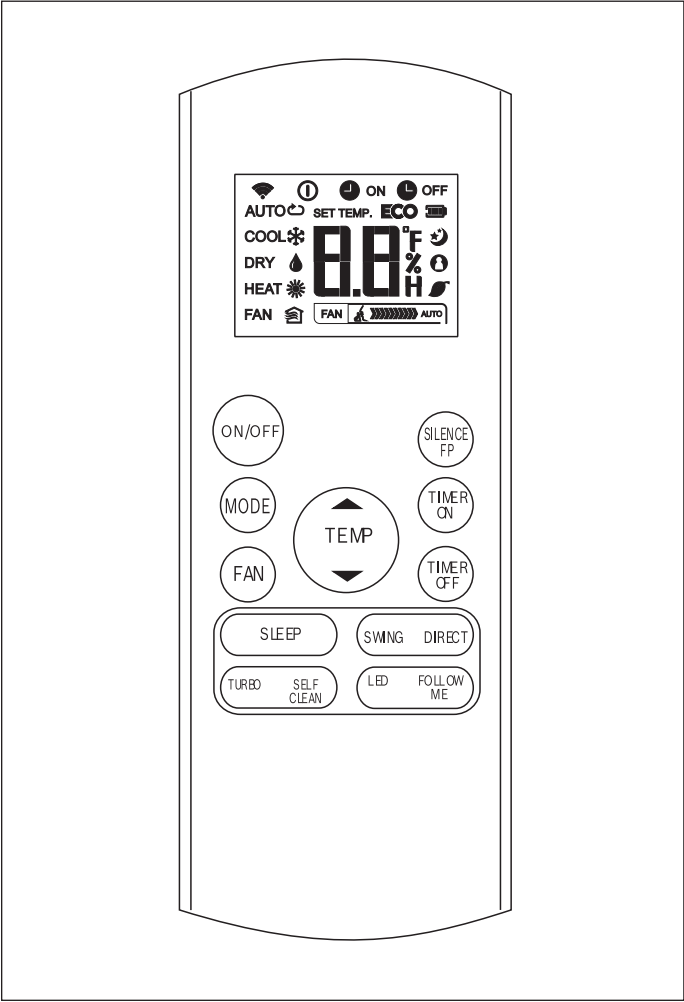


Figure 1

3 Fonction des boutons

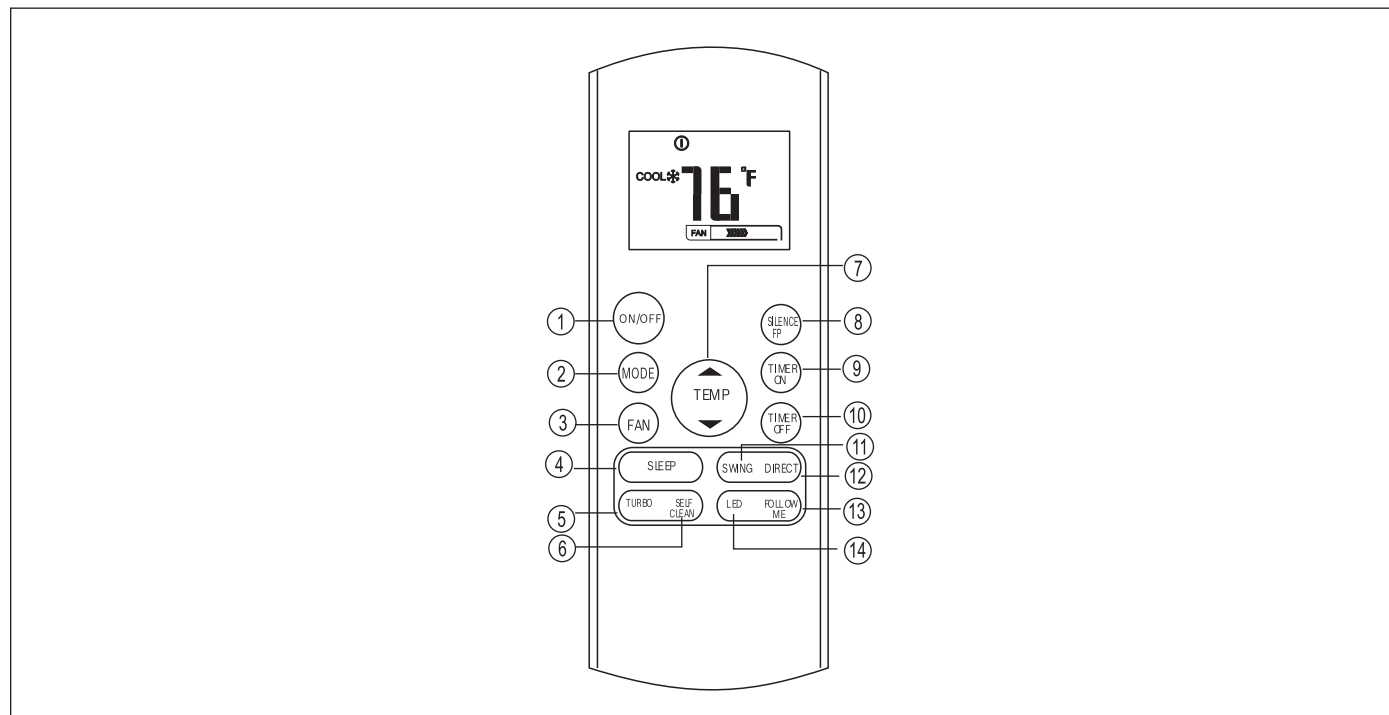


Figure 2

1. Bouton ON/OFF : appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le climatiseur.

2. Bouton MODE : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement du climatiseur / pompe à chaleur.

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →

3. Bouton FAN : appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →



Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur en mode AUTO ou DRY

4. Bouton SLEEP : appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction SLEEP.

- La fonction SLEEP permet de maintenir la température la plus confortable tout en économisant de l'énergie. Cette fonction est disponible uniquement en modes COOL, HEAT ou AUTO.
- Pour plus d'information sur la fonction SLEEP, consultez le Manuel de l'utilisateur de l'appareil.



Pendant que l'appareil est en marche, le mode SLEEP sera annulé si vous appuyez sur la touche MODE, FAN SPEED ou ON/OFF.

5. Bouton TURBO : appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction TURBO. La fonction TURBO permet à l'appareil d'atteindre plus rapidement la température préréglée en refroidissement ou en chauffage. Le ventilateur fonctionnera à une vitesse supérieure à HIGH.

6. Bouton SELF CLEAN : appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction SELF CLEAN. En mode SELF CLEAN, le climatiseur nettoie et assèche automatiquement l'évaporateur et le ventilateur.

7. Contrôle de la température :

Bouton HAUT (▲) : appuyez sur ce bouton pour augmenter le réglage de la température intérieure par incrément de 1 °F, limitée à 86 °F (30 °C).

Bouton BAS (▼) : appuyez sur ce bouton pour abaisser le réglage de la température intérieure par incrément de 1 °F, limitée à 62 °F (16,5 °C).



Le contrôle de la température n'est pas accessible en mode FAN.



Appuyez et maintenez les boutons HAUT et BAS simultanément pendant 3 secondes pour faire alterner l'affichage de la température entre les échelles °C et °F.

Fonction des boutons (suite)

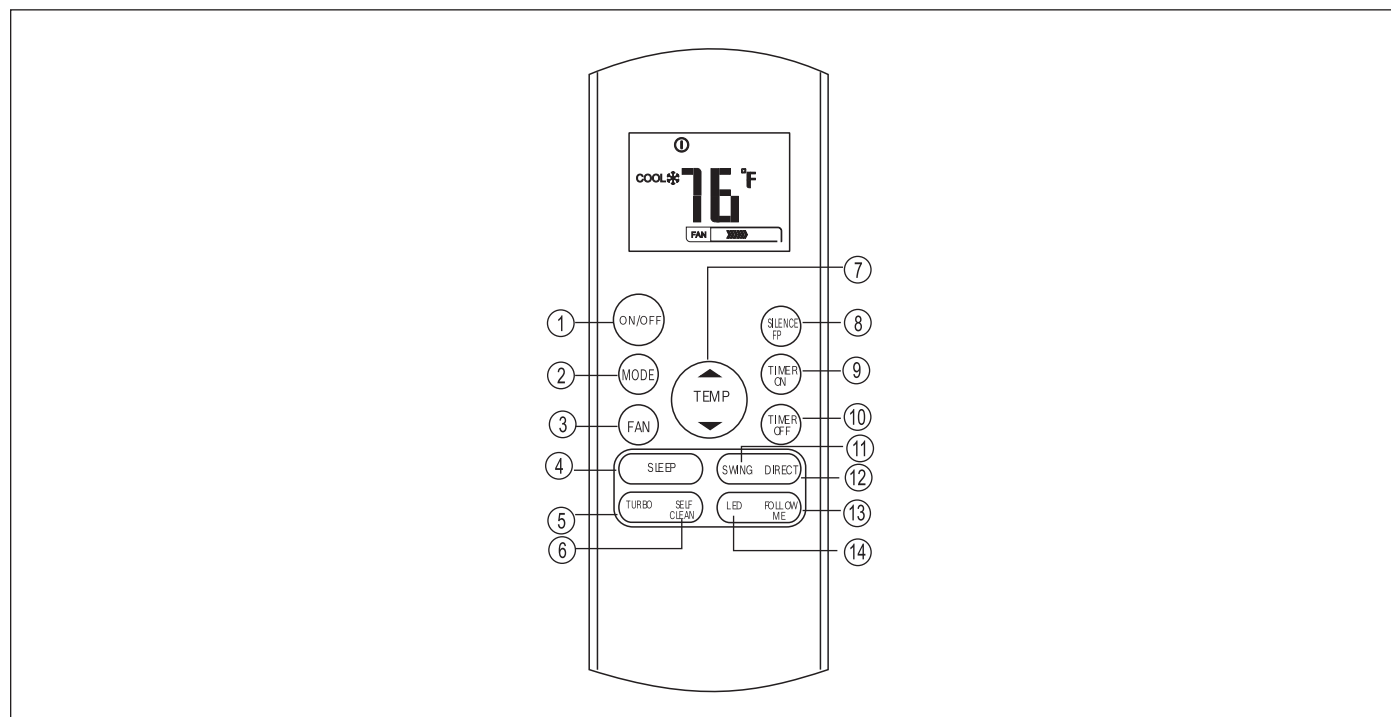


Figure 3

8. Bouton SILENCE/FP (protection antigel) :

- Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction SILENCE. Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction FP.
- En activant la fonction SILENCE, le compresseur fonctionne à basse fréquence et le module intérieur fonctionne à une vitesse de ventilateur très faible, ce qui réduit le bruit au niveau le plus bas et crée un environnement calme et confortable tout en fournissant du chauffage ou du refroidissement dans la pièce. Toutefois, vu que le compresseur fonctionne à basse fréquence, la capacité de refroidissement et de chauffage s'en trouve réduite.
- La fonction FP ne peut être activée que pendant le chauffage (mode réglé sur HEAT). L'appareil fonctionne à une température pré-réglée à 46 °F (7,7 °C). Le module intérieur affiche FP. Appuyez sur la touche ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, UP ou DOWN pour annuler la fonction FP.

9. Bouton TIMER ON : appuyez sur ce bouton pour lancer la temporisation de mise en marche automatique. Chaque pression augmente la temporisation par intervalles de 30 minutes. Lorsque l'heure de réglage affiche 10.0, chaque pression augmente la temporisation par intervalles de 60 minutes. Pour annuler le programme de temporisation, ramenez simplement l'heure de mise en marche à 0.0.

10. Bouton TIMER OFF : appuyez sur ce bouton pour lancer la temporisation d'arrêt automatique. Chaque pression augmente la temporisation par intervalles de 30 minutes. Lorsque l'heure de réglage affiche 10.0, chaque pression augmente la temporisation par intervalles de 60 minutes. Pour annuler le programme de temporisation, ramenez l'heure d'arrêt automatique à 0.0.

11. Bouton SWING : appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction de balayage vertical automatique du déflecteur d'air. La fonction SWING fait osciller le déflecteur d'air dans un mouvement continu vers le haut et vers le bas.

12. Bouton DIRECT : appuyez sur ce bouton pour modifier l'angle d'inclinaison du déflecteur et la direction souhaitée du flux d'air. Chaque pression change l'angle de 6°.

13. Bouton FOLLOW ME : appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction FOLLOW ME. La télécommande affiche la température réelle à son emplacement et sert de thermostat avec cette même température comme point de consigne pour le système. La télécommande envoie un signal au climatiseur toutes les 3 minutes. Le climatiseur annule automatiquement la fonction FOLLOW ME s'il ne reçoit pas de signal de la télécommande pendant un intervalle de 7 minutes.

14. Bouton LED : appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver l'affichage de l'écran du module intérieur. Appuyez sur ce bouton pour allumer/effacer l'affichage.

4 Témoins indicateurs sur l'écran ACL

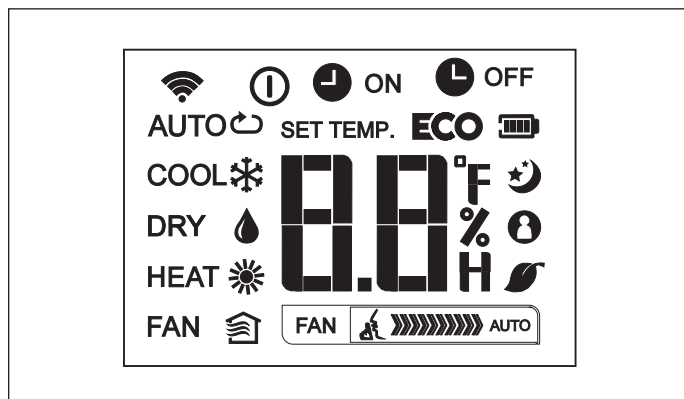


Figure 4

Icon	Description
	Mode AUTO
	Mode COOL (refroidissement)
	Mode DRY (déshumidification)
	Mode HEAT (chauffage)
	Mode FAN (ventilateur)
	Affiché lors de transmissions de données
	Affiché lorsque la télécommande est activée
	Affichage des piles (signal de piles faibles)
ECO	Ne s'applique pas à cet appareil
ON	Affiché quand l'heure de TIMER ON est réglée (temporisation activée)
OFF	Affiché quand l'heure de TIMER OFF est réglée (temporisation activée)
	Température de consigne, température ambiante ou l'heure selon le mode ou la fonction en cours
	Affiché quand la fonction SLEEP est activée (sommeil)
	Affiché quand la fonction FOLLOW ME est activée (suis-moi)
	Ne s'applique pas à cet appareil
	Ne s'applique pas à cet appareil
	Basse vitesse du ventilateur
	Moyenne vitesse du ventilateur
	Haute vitesse du ventilateur
	Vitesse automatique du ventilateur

Tableau 2



Tous les témoins indicateurs sont illustrés sur la figure mais, pendant le fonctionnement, seuls les symboles correspondant aux mode/fonctions en cours s'affichent à l'écran.

5 Comment utiliser les boutons

5.1 Fonctionnement automatique

Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant est présent. Le témoin de fonctionnement sur l'écran du module intérieur clignotera.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner AUTO.
2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour régler la température voulue. La température peut être réglée dans une plage de 62 à 86 °F (16,5 à 30 °C) par incréments de 1 °F.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour faire démarrer le climatiseur.

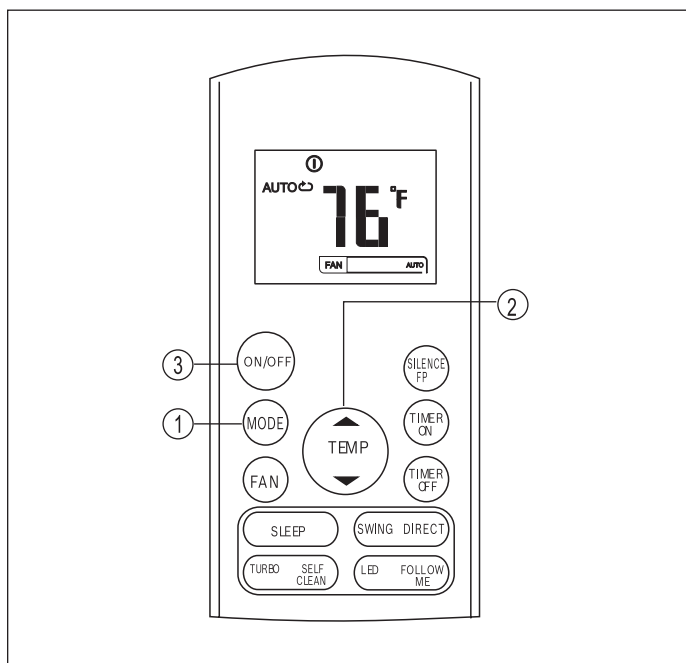


Figure 5



1. En mode AUTO, le climatiseur peut logiquement choisir le mode COOL, FAN ou HEAT en détectant la différence entre la température ambiante et la température de consigne de la télécommande.
2. En mode AUTO, vous ne pouvez pas modifier la vitesse du ventilateur qui se trouve commandé automatiquement.
3. Si le mode AUTO ne procure pas le confort voulu, on peut choisir manuellement un mode différent.

5.2 Fonctionnement du refroidissement / chauffage / ventilateur

Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant est présent. Le témoin de fonctionnement sur l'écran du module intérieur clignotera.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode COOL ou FAN.
2. Appuyez sur les boutons UP/DOWN pour régler la température voulue. En mode COOL ou HEAT, la température peut être réglée dans une plage de 62 à 86 °F (16,5 à 30 °C) par incréments de 1 °F.
3. Appuyez sur le bouton FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur en 4 étapes : Auto, Low, Med ou High.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour faire démarrer le climatiseur.

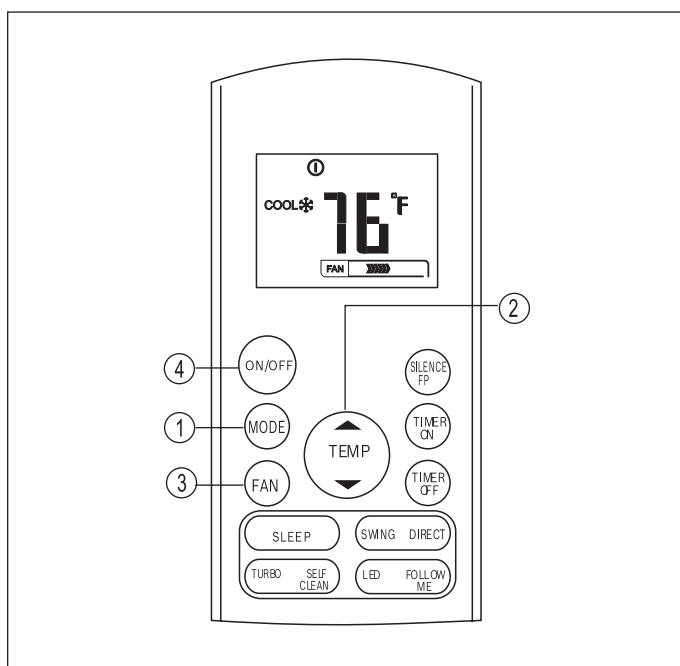


Figure 6



En mode FAN, la température de consigne ne s'affiche pas sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante. Dans ce cas, seules les étapes 1, 3 et 4 peuvent être effectuées.

5.3 Fonctionnement de la déshumidification

Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant est présent. Le témoin de fonctionnement sur l'écran du module intérieur clignotera.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode DRY.
2. Appuyez sur les boutons UP/DOWN pour régler la température voulue. La température peut être réglée dans une plage de 62 à 86 °F (16,5 à 30 °C) par incréments de 1 °F
3. Appuyez sur la touche ON/OFF pour faire démarrer le climatiseur.

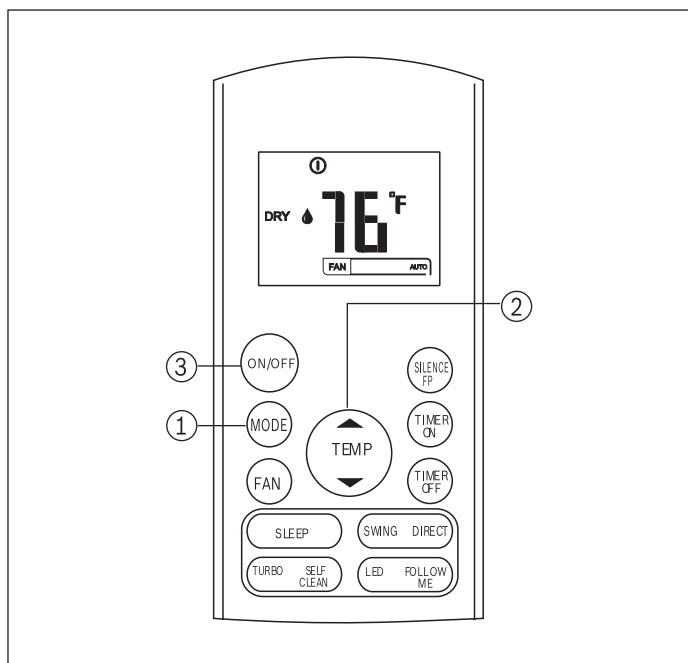


Figure 7



En mode Déshumidification, vous ne pouvez pas modifier la vitesse du ventilateur qui se trouve commandé automatiquement.

5.4 Fonctionnement de la minuterie

Appuyez sur le bouton TIMER ON pour régler l'heure de mise en marche automatique de l'appareil. Appuyez sur la touche TIMER OFF pour régler l'heure d'arrêt automatique de l'appareil.

Pour régler l'heure de mise en marche automatique

1. Appuyez sur le bouton TIMER ON. La télécommande affiche TIMER ON et le dernier réglage de mise en marche automatique s'affiche à l'écran ACL. À ce moment, on peut réinitialiser l'heure de mise en marche automatique. Cette fonction met l'appareil sous tension à l'heure spécifiée.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton TIMER ON pour régler l'heure de mise en marche voulue. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la temporisation augmente d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et de 1 heure entre 10 et 24 heures.

3. Après avoir réglé TIMER ON, il y aura un délai de 1 seconde avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Ensuite, après environ 2 secondes supplémentaires, le temps sélectionné fera place au réglage de la température à l'écran ACL.

Pour régler l'heure d'arrêt automatique

1. Appuyez sur le bouton TIMER OFF. La télécommande affiche TIMER OFF et le dernier réglage d'arrêt automatique s'affiche à l'écran ACL. À ce moment, on peut réinitialiser l'heure de l'arrêt automatique. Cette fonction éteint l'appareil à l'heure spécifiée.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton TIMER OFF pour régler l'heure d'arrêt automatique voulue. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la temporisation augmente d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et de 1 heure entre 10 et 24 heures.
3. Après avoir réglé TIMER OFF, il y aura un délai de 1 seconde avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Ensuite, après environ 2 secondes supplémentaires, le temps sélectionné fera place au réglage de la température à l'écran ACL.

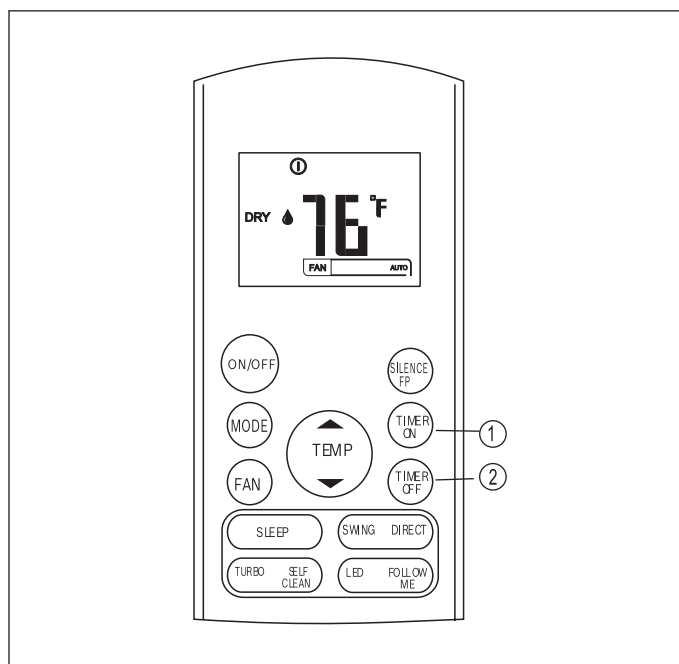


Figure 8

**ATTENTION**

- Lorsque vous sélectionnez la minuterie, la télécommande transmet automatiquement le signal de minuterie au module intérieur à l'heure spécifiée. Par conséquent, conservez la télécommande à un endroit où elle peut transmettre correctement le signal au module intérieur.
- Le temps de fonctionnement effectif réglé par la télécommande pour la fonction de minuterie est limité aux réglages suivants: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24. Ceux-ci représentent les délais pendant lesquelles l'appareil attendra pour s'allumer ou s'éteindre.

TIMER OFF (fonction Auto-off, arrêt automatique)

La fonction TIMER OFF est pratique si vous souhaitez que le système s'éteigne automatiquement après être allé au lit. Le climatiseur s'arrête automatiquement à l'heure définie.

Exemple :

Pour arrêter le climatiseur dans 10 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF, le dernier réglage d'arrêt automatique s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF jusqu'à « 10H » sur l'affichage TIMER OFF de la télécommande.
3. Attendez 3 secondes et la zone d'affichage numérique affichera la température à nouveau. Le témoin TIMER OFF reste allumé tant que cette fonction reste active.

Exemples de réglage de la minuterie**TIMER ON (fonction Auto-on, mise en marche automatique)**

La fonction TIMER ON est pratique si vous souhaitez que le système se mette en marche automatiquement avant de rentrer chez vous. Le climatiseur démarrera automatiquement à l'heure définie.

Exemple :

Pour démarrer le climatiseur dans 6 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON, le dernier réglage de l'heure de mise en marche s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu'à « 6.0H » sur l'affichage TIMER ON de la télécommande.
3. Attendez 3 secondes et la zone d'affichage numérique affichera la température à nouveau. Le témoin TIMER ON reste allumé tant que cette fonction reste active.

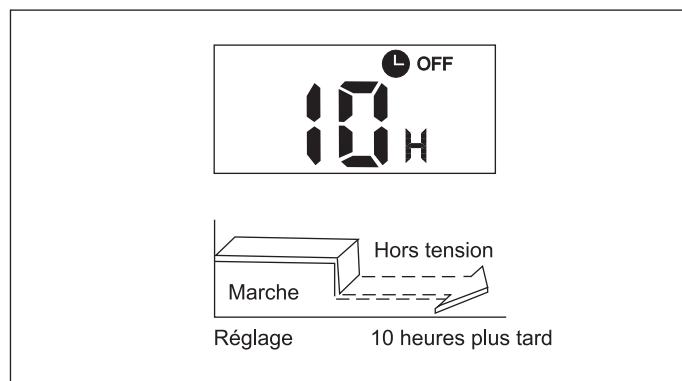


Figure 10

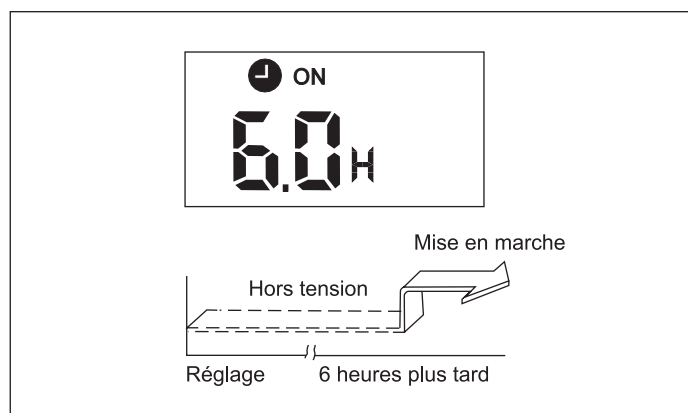


Figure 9

MINUTERIE COMBINÉE (réglage simultané des temporisations ON et OFF)

TIMER OFF - TIMER ON (fonctions marche, arrêt et remise en marche automatiques)

Cette fonction est pratique si vous souhaitez arrêter le climatiseur après être allé au lit et le remettre en marche au réveil ou au retour à la maison.

Exemple :

Pour arrêter le climatiseur 2 heures après le réglage et redémarrer 10 heures après le réglage.

1. Appuyez sur le bouton TIMER OFF.
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER OFF jusqu'à « 2.0H » sur l'affichage TIMER OFF.
3. Appuyez sur le bouton TIMER ON.
4. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON jusqu'à « 10H » sur l'affichage TIMER ON.
5. Attendez 3 secondes et l'écran affichera la température à nouveau. Les témoins TIMER ON et OFF restent allumés et cette fonction est activée.

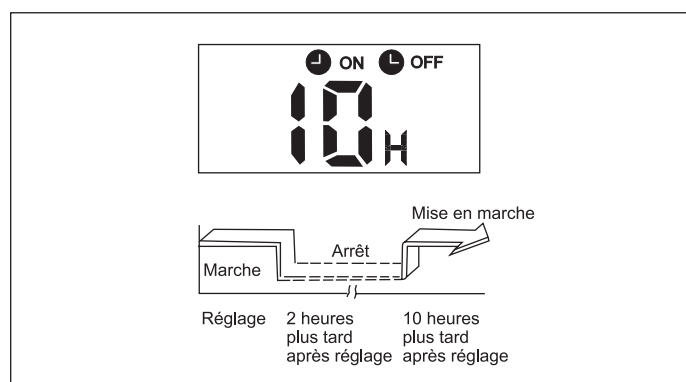


Figure 11

6 Manipulation de la télécommande**6.1 Emplacement de la télécommande**

Utilisez la télécommande dans un rayon d'environ 25 pieds (7,6 m) de l'appareil, en pointant vers le récepteur. Un bip confirme la réception d'un nouveau signal.

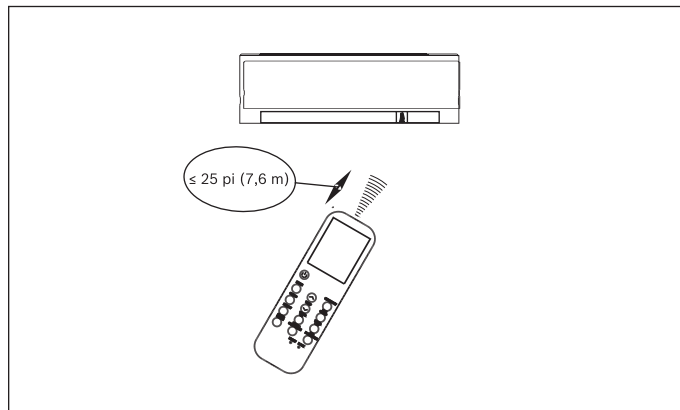


Figure 12

AVIS

- Le climatiseur ne se mettra pas en marche si des rideaux, une porte ou d'autres matériaux bloquent le signal entre la télécommande et le module intérieur.
- La télécommande doit être préservée de tout liquide. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à la chaleur.
- Si le récepteur de signal infrarouge du module intérieur est exposé à la lumière directe du soleil, le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement. Des rideaux aux fenêtres permettraient d'éviter que la lumière du soleil atteigne le récepteur.
- Ne laissez pas tomber la télécommande. On doit la manipuler avec soin.
- On ne doit pas placer d'objets lourds sur la télécommande ni marcher dessus.

6.2 Support de télécommande (facultatif)

La télécommande peut être fixée sur un mur ou un pilier au moyen du support conçu à cette fin.

1. Avant d'installer la télécommande, vérifiez que le climatiseur reçoive le signal correctement.
2. Fixez le support de télécommande au moyen de 2 vis.
3. Pour déposer ou reprendre la télécommande, déplacez-la vers le bas ou vers le haut dans son support.

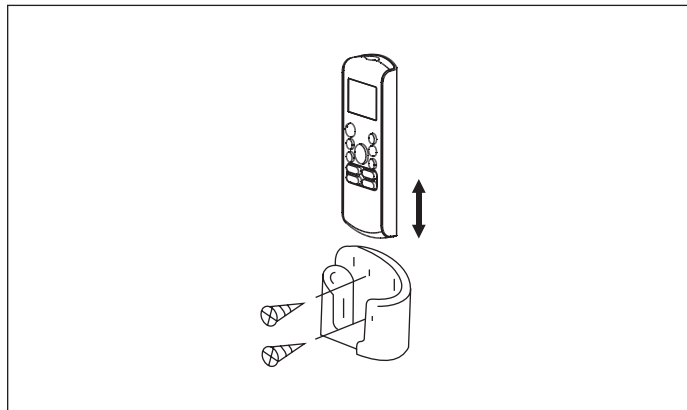


Figure 13



Lorsqu'on retire les piles de la télécommande, tous les réglages et les temporisations s'effacent. Après l'insertion de nouvelles piles, on devra réinitialiser les réglages et les temporisations.



ATTENTION

- ▶ Ne mélangez pas des piles neuves avec les vieilles et ou des piles de différents types.
- ▶ Ne laissez pas les piles dans la télécommande si celle-ci ne servira pas pendant 2 mois ou plus.
- ▶ Recyclez ou éliminez les piles selon les réglementations en vigueur ou selon les codes local ou national.

6.3 Remplacement des piles

Les cas suivants indiquent que les piles sont épuisées. On doit alors les remplacer par des neuves.

- ▶ Le bip de confirmation n'est pas émis lorsqu'un signal est transmis.
- ▶ Les témoins indicateurs s'estompent à l'écran.

La télécommande est alimentée par 2 piles alcalines AAA logées sous le couvercle arrière.

1. Retirez le couvercle du dos de la télécommande.
2. Retirez les piles usées et insérez les piles neuves, en plaçant les extrémités (+) et (-) tel qu'indiqué.
3. Réinstallez le couvercle.

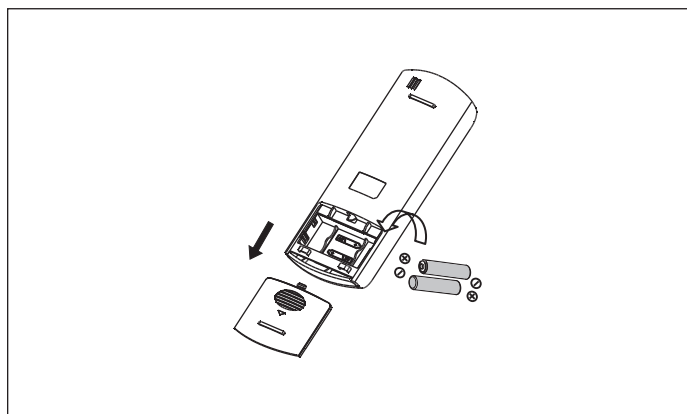


Figure 14

USA et Canada

Bosch Thermotechnology Corp.

Watertown, MA • Londonderry, NH • Fort Lauderdale, FL • Williston, VT

Tél.: 866-642-3198

Fax: 954-776-5529

Informations - Canada : Les Entreprises Dave Vallières, 514-630-6848

boschheatingandcooling.com